

Я лучезарно улыбнулась и похлопала Ханиэль по клюву.

«Ослепляюще»

Она закивала, будто пыталась запомнить это слово, от моей руки на неё падала тень.

- Я приду до того, как солнце будет над головой Ханиэль.

- Головой? Головой Ханиэль?

- Да, обещаю.

Я сказала ей точное время, чтобы она не переживала без причины.

У моей принцессы её самая первая церемония посвящения, я не могу позволить ей оглядываться по сторонам в поисках меня.

- Холошо, мамочка.

- Ох, не мамочка, а госпожа Чёрный лебедь!

- ...Мм? Ты снова не моя мамочка?

В этот раз у Ханиэль задрожали плечи, и она выглядела более встревоженной, чем тогда, когда она боялась, что я злюсь на неё из-за того, что она ждала.

Казалось, что для этого лебедёнка самое страшное в мире – это снова потерять свою маму.

- Почему мамочка Ханиэль не её мамочка?

- Всё верно. Это всё верно, но ты не можешь так называть меня перед остальными: друзьями, учителями и т.д. Ты ведь помнишь вчерашнюю тренировку, да?

Меня беспокоило то, что она могла забыть об этом, потому я посмотрела прямо ей в глаза и снова повторила информацию.

- «Госпожа Чёрный лебедь» – так ты ко мне должна обращаться, хорошо?

- ...Почему?

- Это потому...

Потому что твоя мама – знаменитость №1 на озере.

На самом деле, на Фердианском озере было мало людей, столь же известных, как я. Я единственный чёрный лебедь и единственный получеловек в герцогстве.

(П.п.: все остальные животные, на которых лежит проклятие, могут быть только в форме животных.)

Чем-то это было похоже на логику знаменитостей, которые не выставляли напоказ своих детей.

Если что-то пойдёт не так, люди не должны знать, что Ханиэль тоже втянута в это.

Ведь ребёнок должен расти нормально.

Особенно осторожными нужно быть на глазах у такого количества людей на озере.

- Поэтому при всех ты называешь меня Госпожой Чёрным лебедем. Госпожа. Чёрный. Лебедь. Попробуй.

- ...Мамочка Чёрный лебедь?

- Нет-нет.

Снова эти её уловки.

Я засмеялась над милой попыткой Ханиэль скрыто добавить в фразу «мамочка».

К счастью, так как я провела вчера весь день, промывая ей мозги, она не забыла, каким должно было быть её имя.

- Как ты себя назовёшь перед леди Меллоу?

- Ха... Лейна.

(П.п.: В 29 главе Кэтрин придумала Ханиэль новое имя - Рейна.)

- Правильно!

Я погладила её по голове, похвалив, и предоставила принцессу Селене.

Я перестала махать рукой, когда увидела, что лебедёнок, бормочущий себе под клюв своё имя, чтобы не забыть, исчез из вида.

- Фью.

Я наконец покину это место.

Для меня это было своего рода разочарованием, ведь я была довольна жизнью на озере, но здесь я не могла обеспечить безопасность Ханиэль.

В этом регионе одновременно присутствуют и Рания, и Император, потому ни о какой безопасности для малолетней принцессы не может идти и речи.

Почему нет? Мать Мэн-цзы переезжала три раза*, почему мать-лебедь не может сделать этого?!

(П.п.: Эта китайская идиома относится к легенде о том, что мать Мэн-цзы, китайского мудреца, трижды переезжала из дома, прежде чем нашла место, которое, по ее мнению, было подходящим для воспитания ребенка. Отражает важность поиска подходящей среды для воспитания детей.)

- Хм, отлично!

Я выбрала самые красивые украшения из перьев, которые у меня были, и прикрепила их рядом с ушами.

Элегантный вид на церемонию посвящения – это именно то, что мне нужно.

Хоть это и не особо подходило для побега, но я должна была уделить своему внешнему виду должное внимание, ведь это была первая церемония посвящения моей малышки.

Ну и не так важно, что потом я заберу её оттуда, я всё равно хочу поддержать дух Ханиэль.

Одевшись в лучшее, что у меня было, я взяла корзинку со всеми нашими вещами и вышла.

- Ух.

К счастью, сейчас можно было мало кого встретить из заколдованных животных, потому что все стекались в тростниковые заросли, чтобы посмотреть церемонию посвящения леди Меллоу.

Все мы были здесь прокляты, потому были семьей, где каждый старался поддержать другого, от этих мыслей я грустно шмыгнула носом.

- ...

Будьте осторожны. Надеюсь, мы встретимся с вами вновь живыми.

Я снова повторила слова прощания, которое никто не услышит, и ускорила шаг.

Может, потому что я уже ходила в город, я не растерялась.

Дорога между герцогским домом и Зимним дворцом – самый быстрый и точный способ выбраться с озера.

«Мне нужно поторопиться»

Мне нужно спрятать наши вещи у ивы в начале дороги и вернуться за Ханиэль.

Я дала такое твёрдое обещание, но моё сердце уже начинало волноваться при мысли о том, что она уже начинает ждать меня.

Я шла, не останавливаясь, и наконец увидела знакомую иву, растущую на земле у дороги.

- Ха-а, продолжай ждать.

Я скоро приду, ещё немного...

- О боже. Собираешься где-то повеселиться сегодня?

- Ты выглядишь очень воодушевлённой. Я тебе помешала?

Скользь.

Моё сердце упало при виде зловещей тени, появившейся из-за дерева.

Я узнала её ещё до того, как она приблизилась ко мне.

- Как ты смеешь мне не отвечать, я задала вопрос. Мама.

- ...Рания.

В мире нет никого, кто превзошёл бы эту женщину в высокомерии.

- Тебе стоит называть меня леди Ранией, если тебе хватит ума, конечно.

- ...

- Я и не думала тебя встретить здесь, но ты оказалась в таком месте.

Её лицо изобразило удивление, но я чувствовала, что она не была удивлена на самом деле.

Она подошла ко мне неторопливо, будто точно знала, что я здесь появлюсь.

- После той шумихи, что ты навела, я знала, что ты ещё раз попытаешься вот так выйти.

- Потому ты здесь...

Когда я посмотрела за её спину, то моё выражение лица стало пустым.

Там была проволочная сетка, которая охватывала все границы герцогской территории, закрывая мне проход на боковую дорогу.

Я прищурила глаза, чтоб разглядеть хоть какую-то брешь в сетке.

- Ну и? Что за разочарованный взгляд?

- ...

- Неужели ты действительно задумала сбежать?

Она насмешливо рассмеялась и вдруг обратила внимание на мою корзину.

Хех.

Её лицо говорило о том, что она уже знает ответ, Рания расслабила уголки губ, будто дразнила крысу, что уже была в ловушке.

- Я и не думала, что твоя печень совсем вышла из живота*. Ты думала, что раз тебе удалось выйти наружу раз, то второй будет так же легко?

(П.п.: корейская идиома, обозначающая, что человек совершает что-то безрассудное вопреки трудностям.)

- Не говори со мной грубо.

- Это ты, мама, должна перестать быть грубой и усложнять вещи. Ты должна быть благодарна за то, что я сохранила тебе жизнь, хоть ты и так возгордилась за то, что перекинулась парой слов с Его Величеством Императором.

- Ха... Значит, причина в этом?

Я не успела сдержать колкую усмешку.

Я заподозрила что-то, когда она стала такой саркастичной, и затем разгадала её настоящие глубинные эмоции, которые она пыталась спрятать.

- Эй, моя старшая дочь. Неужели моё предложение осмотреть озеро с Его Величеством так расстроило тебя? Настолько, что ты решила вырубить все деревья и перекрыть эту дорогу?

- Что ты сказала?

- Рания, я знаю, что ты относишься к людям так, будто они букашки под твоими ногами, но это как минимум невежливо вымещать свою безответную влюблённость на других. Нет, только посмотри, ты позоришь престиж дочери герцога.

- Заткнись, Кэтрин.

- ...

Она так сильно стиснула зубы, что у неё задрожали щёки.

Когда я увидела, что женщина, которая никогда не теряла самообладание, была так взволнована этим, то поняла, что её сердце полностью принадлежит этому мужчине.

- Если хочешь жить, то следи за своим языком. Если попробуешь сбежать, подумав, что поводок от твоего ошейника ослаб, потому что один раз тебе повезло, то попадёшь в беду.

- ...Кто это собирается сбежать?!

Хотя я была такой же, тоже разозлилась, когда она озвучила то, что было у меня на уме.

Я почувствовала, что Рания может в любой момент схватить мою корзинку, потому сильнее сжала пальцы.

- Хочешь сказать, что так вырядилась на пикник? Если бы кто-то тебя увидел, то подумал бы, что ты собралась на охоту за уважаемым мужчиной. Ты бы тоже меня провела, если бы я не знала, что ты всего лишь проклятый чёрный лебедь.

- ...

- Я не знаю, какие ещё правдоподобные отговорки ты собираешься придумать, но я уже предупреждала тебя. Кэтрин, вся твоя жизнь – от начала до конца – пройдёт на этом озере.

Высокомерный голос Рании был таким же колким, как и колючая проволока за ней.

Сколько радости было в её словах.

Эта женщина специализировалась на том, что загоняла людей в угол и навлекала на них неприятности, потому вряд ли ещё выдастся возможность услышать в её словах такие радостные нотки.

- Открой это сейчас же.

- Почему я должна делать это?!

- ...Ох, моя глупая мама до сих пор не понимает, что происходит прямо сейчас.

Рания, скрестив руки на груди, высокомерно приподняла бровь. Она действительно была похожа на школьную хулиганку, которая постоянно занималась чем-то подобным и которую можно было встретить в любом тёмном уголке.

- Не бойся, что я заберу то, что ты взяла. Я просто компенсирую ущерб в зависимости от того, что там окажется.

- Ты боишься, что я украду вещи твоей семьи?

- А это не так?

От обычных хулиганок её отличало то, что она обладала силой, с помощью которой могла разрушать человеческие судьбы.

- Скоро меня проведает мой маг. Думаю, моя мама хорошо его знает.

- ...Только не говори, что...

- Да. Это именно тот, кто одарил мою маму всеми этими перьями по всему телу.

Она нарочно ударила меня по плечу, будто я не помнила его.

На самом деле, когда я впервые открыла глаза в этом теле, я уже была проклята, потому не помнила этого мага, но я была уверена, что он не был хорошим человеком.

- Я уже проклята. Что ты ещё хочешь сделать? Хочешь окончательно превратить меня в чёрного лебедя?

- Нет. Я не могу этого сделать. Мне всё ещё часто нужна человеческая форма мамы.

- ...

Она склонила голову набок и искривила губы в зловещей загадочной улыбке.

- Но, если подумать, разве тебе нужно обязательно быть нормальным человеком?

- Что ты собираешься сделать?

- В любом случае ты уже не в своём уме, но если твоё тело не будет подчиняться твоей воле, то это будет гораздо лучше.

- ...

Это была подлая угроза, которая отлично подходила Рании, но, когда я услышала её, по моей коже пробежали мурашки.

<http://tl.rulate.ru/book/41313/1542231>